



Til tolker på oppdrag for NAV

## Tolk som sjåfør

Tolketjenestens ressurskontor for personer med døvblindhet har høsten 2019 behandlet denne problemstillingen: «Tolk som sjåfør».

Dette har vært praktisert ulikt fra fylke til fylke gjennom tidene. Det har tilbake i tid vært perioder der tolketjenesten har sagt ja til at tolkene kan kjøre, og det har vært perioder der tolketjenesten har sagt absolutt nei. De siste årene har vi registrert at det skjer, men tolketjenesten er sjelden involvert i vurderingene. Ressurskontoret sin oppgave er å jobbe for lik praksis og tjenestetilbud i hele landet.

Det er rundskriv til folketrygdloven § 10-7 første ledd bokstav g: Tolke- og ledsagerhjelp for døvblinde, som sier hva tjenesten skal inneholde og hvordan den skal gis. Kort referert står det at stønad til tolke- og ledsagertjeneste kan gis til døvblinde som på grunn av funksjonsnedsettelse trenger tolk og ledsaging for å delta i kommunikasjon og orientere seg i situasjonen og omgivelsene. Det er ikke åpnet opp for at tolken skal ha andre oppgaver enn tolking, ledsaging og beskrivelse.

Det er brukt god tid på saken og den er grundig diskutert. Ressurskontoret har tatt opp saken i sitt nettverk gjennom flere møter, der alle tolketjenestene er representert. Saken er drøftet med tre jurister ved tre ulike hjelpemiddelsentraler. Saken er til slutt diskutert i referansegruppen der brukerorganisasjonene LSHDB og FNDB er representert.

Ressurskontoret har kommet frem til at svaret på dette spørsmålet er nei, tolken kan ikke være sjåfør. Dette betyr at tolken ikke skal avtale direkte med bruker om å kjøre med vedkommende i bil. Ved direkte forespørsel fra bruker må tolken henvise videre til tolketjenesten. Vi har allikevel åpnet opp for at tolketjenesten, sammen med bruker, kan vurdere dette ved spesielle tilfeller. I disse tilfeller vil kjøring bli en del av oppdragets innhold på forespørsel fra tolketjenesten. For å sikre lik praksis på dette området er det vedtatt at ressurskontoret skal være med å vurdere hvert enkelt tilfelle.

Personer med døvblindhet er informert via sine organisasjoner og via ressurskontorets faste spalte i LSHDB sitt medlemsblad «SynHør-bladet». Denne informasjonen er også sendt til alle tolketjenester.

Ressurskontoret kan kontaktes per e-post eller telefon:  
nav.tolk.ressurskontor@nav.no eller 40602784

Vennlig hilsen  
Tolketjenestens ressurskontor for personer med døvblindhet

**NAV HJELPEMIDDELSENTRAL VEST-VIKEN // ARBEIDS OG VELFERDSETATEN**

Postadresse: Buskerudveien 126 // 3027 DRAMMEN

Besøksadresse : Buskerudveien 126 // 3027 DRAMMEN  
Tel: 407 02 806

www.nav.no